

EUREGIO EGRENSIS

Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen e. V.



Koordinierungs- u. Beratungsstelle
für deutsch-tschechische
Zusammenarbeit

Weststraße 13
08523 Plauen

Medieninformation

13. April 2016

Nachbarsprachkoffer bereist Kitas

Jede Menge Handwerkszeug für ErzieherInnen zum Sprachenlernen mit 3 bis 6-Jährigen

Ab sofort können sich interessierte Kitas den sogenannten Nachbarsprachkoffer in der Geschäftsstelle der EUREGIO EGRENSIS in Plauen kostenlos ausleihen (*Kontakt s. Textende*). Mit vielfältigen Materialien soll der Koffer die nachbarsprachige Bildungsarbeit in Kitas des Grenzraums unterstützen.

Gefüllt ist der Koffer mit Spiel- und Lernmaterialien, Ideen und Anregungen sowie pädagogischem Handwerkszeug zum Anfassen, Ausprobieren und Nachnutzen. Gepackt wurden die Koffer für alle interessierten pädagogischen Fachkräfte in Kindertageseinrichtungen des sächsisch-tschechischen (*und sächsisch-polnischen*) Grenzraumes, die ihre Schützlinge an Sprache und Kultur der Nachbarn heranzuführen und die frühe nachbarsprachige Bildung in den Kita-Alltag integrieren wollen. Ausgelegt ist er speziell für die Arbeit mit 3 bis 6-Jährigen und kann buchstäblich von Kita zu Kita getragen werden. (*Siehe Flyer anbei!*)

Der Nachbarsprachkoffer ist eine Handreichung der Sächsischen Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung (www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/nachbarsprachkoffer.html). Übergeben wurde der Koffer dem Präsidenten der EUREGIO EGRENSIS AG Sachsen/Thüringen e. V., Landrat Rolf Keil, im Rahmen der Jahrespressekonferenz vergangenen Freitag in Pößneck durch deren Leiterin Dr. Regina Gellrich. Die EUREGIO EGRENSIS engagiert sich seit 10 Jahren für frühe Sprachbildung im Grenzraum mit Sprachanimationen u. a. in Kitas und Schulen.

Ausleihe über EUREGIO EGRENSIS: Weststraße 13, 08523 Plauen, Tel. 03741 128 6461.

TERMINVORSCHAU: Fachtagung zur nachbarsprachigen Bildung an Kitas und Grundschulen im Deutsch-Tschechischen Sprach- und Kommunikationszentrum Oelsnitz/V. am 19.10.2016 (*Siehe Flyer anbei!*)

Wir bringen Menschen zusammen. Grenzüberschreitend.

PR-Management
Sylvia Dauer



Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre
Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014-2020



Ziel 3 | Cíl 3
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu



☎ 0 37 41 / 1 80 - 87 57
☎ 0 37 41 / 1 28 - 64 62
✉ presse@euregioegrensis.de
➔ www.euregioegrensis.de

Was finden Sie im Koffer?

Spielmaterialien

Bildkarten und Stabfiguren für Ihre Nachbarsprachangebote zum Ausprobieren und Nachnutzen

Anregungen für die „Spielezeit“

Fundus an Spielanleitungen für Nachbarsprachspiele und interaktive Spiele für grenzüberschreitende Begegnungen

Materialien für die „Kreativzeit“

Lieder, CDs, Mal- und Bastelvorlagen rund um die Nachbarsprachen Polnisch bzw. Tschechisch

Bücher für die „Lesezeit“

Kindgerecht geschrieben und wunderschön illustriert – wahre Schätze zwischen zwei Buchdeckeln zum Zuhören, Betrachten und Nachbarsprachenlernen

Pädagogisches Handwerkszeug

Nachbarsprachhelfer, ein Fundus an Projektideen, Vorlagen für Elternbriefe, Anregungen für die Portfolioarbeit und vieles andere zur Unterstützung Ihrer Arbeit

Im **Begleitheft zum Nachbarsprachkoffer** finden Sie vielfältige Anregungen und weiterführende Tipps, wie Sie die Materialien in Ihrer nachbarsprachigen Bildungsarbeit einbinden und nutzen können.

Was können Sie alles damit machen?

Sich Anregungen holen für Ihre pädagogische Arbeit in der Kita

Materialien ausprobieren und für Ihren Bedarf anpassen

Durchstöbern und die **Vielfalt an Möglichkeiten** nachbarsprachiger Bildungsarbeit **kennen lernen**

Vorlagen kopieren und für Ihre pädagogische Arbeit nutzen



Und vor allem:

Haben Sie gemeinsam mit den von Ihnen betreuten Kindern viel **Spaß beim spielerischen Lernen** und Entdecken unserer Nachbarländer und ihrer Sprachen und bekommen Sie **Lust auf mehr!**

Legen auch Sie etwas in den Koffer!

Mit dem Nachbarsprachkoffer werden Impulse und Anregungen für die pädagogische Arbeit im Bereich der frühen nachbarsprachigen Bildung buchstäblich von Kita zu Kita getragen.

Geben auch Sie Ihr ExpertInnenwissen aus der Kita-Praxis, Ihre Erfahrungen bei der methodisch-didaktischen Umsetzung von Nachbarsprachangeboten oder grenzüberschreitenden Begegnungen an Ihre Kolleginnen und Kollegen in anderen Kitas weiter. Im Koffer finden Sie dafür entsprechende Vordrucke.

Von Bewährtem und Erfahrungen anderer lernen und profitieren

Nutzen Sie auch das weiterführende Informationsangebot auf www.nachbarsprachen-sachsen.eu

Sie arbeiten in einer **Kindertageseinrichtung im sächsisch-polnischen bzw. sächsisch-tschechischen Grenzraum** und wollen Kinder – insbesondere der **Altersgruppe 3 bis 6 Jahre** – an Sprache und Kultur unserer Nachbarländer heranführen?

Dann laden wir Sie ein, sich von den Angeboten des Nachbarsprachkoffers inspirieren zu lassen:



Sind Sie neugierig geworden?
Dann erfahren Sie hier mehr über
den Nachbarsprachkoffer:
[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/
de/nachbarsprachkoffer.html](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/nachbarsprachkoffer.html)

Wir haben den Koffer für Sie gepackt:

Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung

Landkreis Görlitz • Landratsamt • Schul- und Sportamt
Bahnhofstraße 24 • 02826 Görlitz

☎ +49 3581 663 9307

nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de

www.nachbarsprachen-sachsen.eu



Die Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung befindet sich in Trägerschaft des Landkreises Görlitz und wird aus Haushaltsmitteln des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus finanziert.



Nachbarsprache
von Anfang an!



STAATSMINISTERIUM
FÜR KULTUS



Hier können Sie den Koffer ausleihen:

Beim Jugendamt Ihres Landkreises (Kita-Fachberatung):

Landkreis Görlitz	☎ +49 3583 72-1828
Landkreis Bautzen	☎ +49 3591 5251-51124
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge	☎ +49 3501 515-2188
Landkreis Mittelsachsen	☎ +49 3731 799-6502
Erzgebirgskreis	☎ +49 37296 591-2151
Vogtlandkreis	☎ +49 37421 41-3306

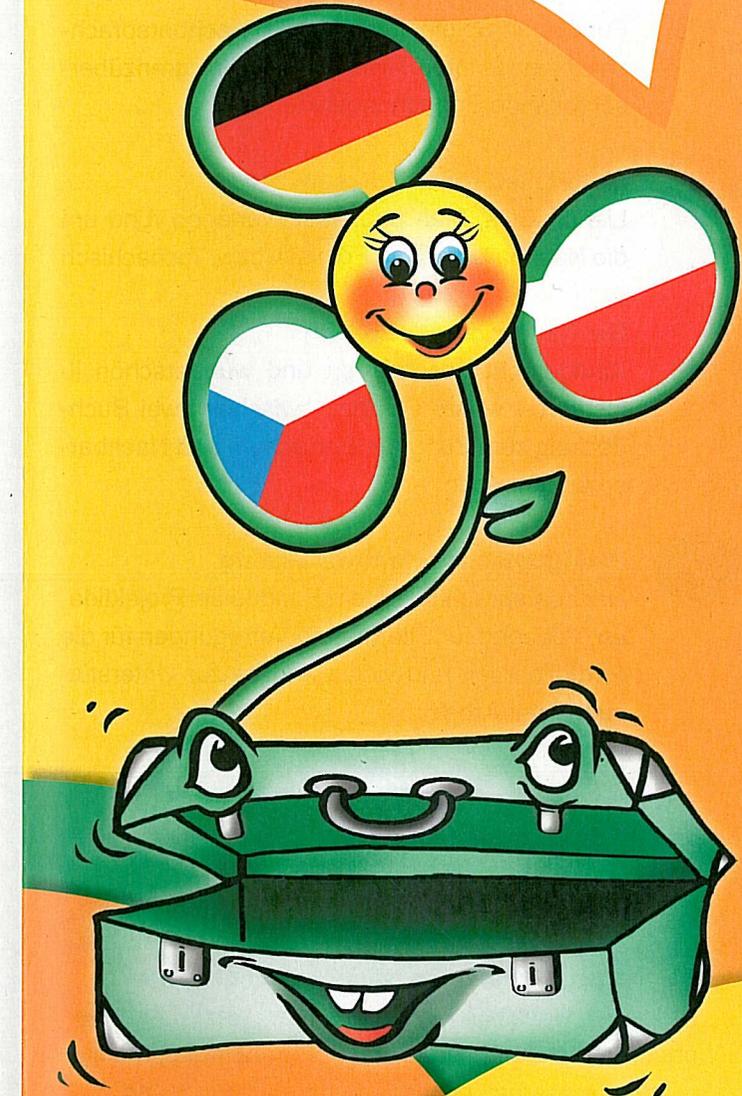
In der Geschäftsstelle Ihrer Euroregion:

Euroregion Neisse e. V., Geschäftsstelle Zittau	☎ +49 3583 57500
Euroregion Elbe/Labe, Geschäftsstelle Sachsen	☎ +49 351 49771011
Euroregion Erzgebirge e. V.	☎ +49 3731 781304
Euregio Egrensis AG Sachsen/Thüringen e. V.	☎ +49 3741 1286461

Die Ausleihe des Koffers ist kostenlos.

Der Nachbarsprachkoffer

gepackt mit Materialien,
Anregungen und Ideen für Ihre
pädagogische Arbeit in der Kita



Die Fachtagung richtet sich an Landkreise und Kommunen der sächsischen Grenzregionen, Träger, Leitungspersonal und pädagogische Fachkräfte von Kitas und Grundschulen, Multiplikatoren aus Politik, Verwaltung, Wissenschaft sowie alle am Thema Interessierten.

Anmeldung

Bitte nutzen Sie das Online-Anmeldeformular auf www.nachbarsprachen-sachsen.eu/fachtagung2016
Anmeldeschluss ist der **20. Mai 2016**.

Beispiele guter Praxis gesucht!

Sie haben bereits Erfahrungen im Bereich der frühen nachbarsprachigen Bildung sowie erfolgversprechende Konzepte und Instrumente für die Gestaltung des Übergangs von der Kita zur Grundschule in diesem Bereich? Dann präsentieren Sie diese auf der **Begleitausstellung** zur Tagung und bringen Sie sich in den kollegialen Fachaustausch ein!

Anmeldungen für Präsentationen bitte bis **20. Mai 2016** per E-Mail an nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de.

Hinweis für Lehrerinnen und Lehrer

Die Fachtagung ist mit der Veranstaltungsnummer EXT03882 im sächsischen Online-Fortbildungskatalog (https://www.schulportal.sachsen.de/fortbildungen/suche_kategorisierung.php) veröffentlicht.

Tagungsort

Deutsch-Tschechisches Sprach- und Kommunikationszentrum
am Julius-Mosen-Gymnasium Oelsnitz/Vogtland
Melanchthonstraße 11 • 08606 Oelsnitz/Vogtland

Veranstalter

Die Fachtagung wird von der Sächsischen Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung im Auftrag des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus und mit freundlicher Unterstützung der Euregio Egrensis vorbereitet.

Kontakt

Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung

Landkreis Görlitz • Landratsamt • Schul- und Sportamt
Bahnhofstraße 24 • 02826 Görlitz
☎ +49 3581 663 9307
nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de
www.nachbarsprachen-sachsen.eu



Ausführliche Informationen zur Fachtagung finden Sie unter www.nachbarsprachen-sachsen.eu/fachtagung2016

Übergänge gemeinsam gestalten: Nachbarsprachige Bildung in Kitas und Grundschulen in Sachsens Grenzregionen

**Fachtagung
19. Oktober 2016**



unter Schirmherrschaft
der Sächsischen Staatsministerin
für Kultus, Brunhild Kurth

Die Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung befindet sich in Trägerschaft des Landkreises Görlitz und wird aus Haushaltsmitteln des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus finanziert.



Übergänge gemeinsam gestalten:
Nachbarsprachige Bildung in Kitas und
Grundschulen in Sachsens Grenzregionen



Sehr geehrte Damen und Herren,

sich von klein auf mit Sprache und Kultur unserer Nachbarländer vertraut machen zu können, ist ein großer Schatz für die Zukunft unserer Kinder. Zahlreiche Kindertagesstätten und Grundschulen entlang der sächsisch-polnischen und sächsisch-tschechischen Grenze engagieren sich bereits dafür.

Angebote für das durchgängige Erlernen einer Nachbarsprache gibt es bisher jedoch nur an einzelnen Standorten. Dabei ist ein möglichst intensiver, kontinuierlicher Kontakt zur neuen Sprache über einen längeren Zeitraum eine grundlegende Voraussetzung für erfolgreiches Sprachenlernen. Dass Angebote für das Erlernen von Nachbarsprachen ab Klassenstufe 1 in der Grundschule verfügbar sind, ist für Eltern gleichzeitig ein wichtiges und überzeugendes Argument, die nachbarsprachige Bildungsarbeit in der Kita zu unterstützen.

Dabei will die Tagung den bildungsphasenübergreifenden Dialog und Fachaustausch aller beteiligten Akteure anstoßen – mit dem Ziel, gemeinsam über wirksame Ansätze für die Zusammenarbeit zur Weiterentwicklung des durchgängigen Nachbarsprachenlernens nachzudenken.

Dazu gehören methodisch-didaktische Fragen des Anknüpfens an bereits erworbene Kompetenzen ebenso wie Fragen einer regionalen Bildungsplanung bis dahin, wie notwendige Rahmenbedingungen gesichert und entsprechend qualifiziertes Personal bereitgestellt werden kann.

Ich wünsche Ihnen einen informativen Austausch und lade Sie herzlich ein, Ihre vielfältigen Erfahrungen und Kompetenzen in diesen Prozess einzubringen.

Brunhild Kurth
Sächsische Staatsministerin für Kultus

09.30-10.00 Uhr **Begrüßung**
Brunhild Kurth,
Sächsische Staatsministerin für Kultus
Rolf Keil, Landrat des Vogtlandkreises

10.00-11.00 Uhr **Wo soll die Reise hingehen?**

Impulsreferate

- **Regionale Fremdsprachenkonzepte für Grenzregionen**
Eva Hammes-Di Bernardo,
Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes
- **Sächsische Strategie für das Nachbarsprachenlernen in Kitas und Schulen im Grenzraum**
Martina Adler, Sächsisches Bildungsinstitut

11.00-11.15 Uhr **Zwischenstopp zum Auftanken**

11.15-12.30 Uhr **Was haben wir bereits im Gepäck?**

Erfahrungsberichte

- **Vielfalt der Möglichkeiten als Chance vor Ort:**
Hort, Arbeitsgemeinschaft, Ganztagsangebot, Begegnungssprache, Intensives Sprachenlernen
- **Kommunales Bildungsmanagement stärkt regionales Bildungsthema Nachbarsprachen:**
Das Konzept der Referenzstandorte im Landkreis Görlitz
- **Neue Wege und außergewöhnliche Vernetzung für reibungslose Übergänge in der bilingualen Bildung:**
FRANZ – Das Deutsch-Französische Bildungszentrum der Stadt Leipzig
- **Abgestimmte Methodik-Didaktik am Übergang:**
Die Konzepte WITAJ und 2plus
- **Gespräche im Rahmen der Begleitausstellung**

12.30-13.15 Uhr **Zwischenstopp zum Auftanken**

13.15-14.45 Uhr **Was können wir gemeinsam bewegen?**

Dialogforen

I: Durchgängige Nachbarsprachbildung fördern:
Kommunen, Kita- und Schulträger, Einrichtungsleitungen, Multiplikatoren aus Politik und Verwaltung und Interessierte im Gespräch

Fachinput:

Der Landkreis Vorpommern-Greifswald auf dem Weg zu abgestimmten Polnischlernangeboten in Kita und Schule
Karin Peter, Landkreis Vorpommern-Greifswald

II: Anschlussfähige Nachbarsprachbildung gestalten:

Pädagogen/-innen aus Kita und Grundschule,
Fachberater/-innen und Interessierte im Gespräch

Fachinput:

TRILINGUA-Portfolioarbeit für einen gelingenden Übergang
Sabine Rohmann, Pädagogisches Landesinstitut Rheinland-Pfalz

14.45-15.00 Uhr **Zwischenstopp zum Auftanken**

15.00-16.00 Uhr **Weiterer Fahrplan auf dem Weg zu durchgängigen Bildungslinien?**

Expertenrunde:

Ihre Expertise ist gefragt!

Moderation:

Dr. Regine Förster, Dr. Regine Schneider, *mdr figaro*

Kulturelle Umrahmung:

deutsche und tschechische Kinder der Partner-Kitas aus Klingenthal und Kraslice